

TOLEDO SALES: 419-870-2797 • 216-688-9045

Since 1989.

www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR

Find us on Facebook

Follow us on Twitter

COLUMBUS: 419-870-2797
CLEVELAND • LORAIN

FREE!

La Prensa

33rd Anniversary
Since 1989

DETROIT

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

16 de julio, 2021 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 69, No. 17

FOLLOW CDC GUIDELINES ON COVID-19



Former mayor of San Juan, Puerto Rico, Carmen Yulin Cruz, sojourns to Cleveland

CLEVELAND: The dynamic and inspiring former Mayor of San Juan, Puerto Rico, *Carmen Yulin Cruz*—who took former President *Donald J. Trump* to task for his mishandling of *Hurricane María* in 2017—was in Cleveland this past Saturday, July 10, 2021.

Civic leader *José C. Feliciano Sr.* hosted a forum for Hispanic leadership so they could learn about former State Senator *Nina Turner*, who is a candidate in the 11th congressional district race. *Carmen Yulin Cruz* was accompanied by another woman of history, *Melissa Mark-Viverito*, the former Speaker of the New York City Council and the first Puerto Rican woman to hold that position. Both women, are avid supporters of Ms.

Turner—as is Mr. *Feliciano Sr.*—and were present to answer policy questions.

The leadership forum was held at *Sazón Domirriqueño*, the new Dominican/Puerto Rican fusion restaurant (located in *La Tienditas del Mercado*) in the heart of the Hispanic Community of Cleveland.

Those present included: *Lorraine Vega*, retired *Cuyahoga Common Pleas Judge José Villanueva*, *Juan Molina Crespo*, *Mariely Luengo*, *Rosa Morales Cruz*, *Claudia Longo*, *Nancy Mercado*, *Cadia* and *Lina Wiley*, and *Juan Collado*.

Lorraine Vega, who started the *Latinx NEO Fund PAC*, announced that it is endorsing *Nina Turner* for Congress. Her announcement was received with enthusiastic approbation.

After the meeting, Mayor *Cruz* and Ms. *Mark-Viverito* were given a tour of the *Julia de Burgos Cultural Center* by the president of the organization, Ms. *Luengo*. *Julia de Burgos*, born in Puerto Rico [February 17, 1914 – July 6, 1953], is widely recognized as one of the accomplished Latin American poets.

The evening was capped off by attending a dance at the *Alma Yaucana Social Club* on West 25th St., Cleveland. Ms. *Cruz* was treated like a rockstar with numerous people throughout the evening wanting to shake her hand and take “selfies.” Her remarks at the Club were enthusiastically received. Puerto Ricans remember, and the whole world saw, how then President *Donald Trump* demeaned Puerto Ricans by going to Puerto Rico and flippantly throwing paper

towels into the audience at a press conference—a memory that is seared in their minds.

Ms. *Cruz* described how—totally unsolicited—*Nina Turner* reached out to her and helped Puerto Rico in her time of need. The former mayor did not then even know *Nina Turner*, but the former mayor wanted to illustrate the character of *Nina Turner*.

EDITOR'S NOTE: *La Prensa* wishes to thank the Hispanic Roundtable, and others, for their many contributions and cover-photo, showing *José C. Feliciano Sr.* in the center, with Ms. *Cruz* on his right and former Judge *José Villanueva* to his left. Note that to Mr. *Feliciano's* left is Ms. *Mark-Viverito*.

CREDIT MADE EASY!



KEN GANLEY NISSAN
ZERO DOWN AVAILABLE!
ALL CREDIT WELCOME
Ask for Felix
(440) 225-0671



Home Equity Loan rates as low as:

2.99%
3.12% APR*

Home Equity Heroes used the equity in their homes to renovate rooms, take trips and even cover rainy day costs. Discover all the ways you can use the equity in your home to pay for large or unexpected expenses. With low rates that keep payments down.



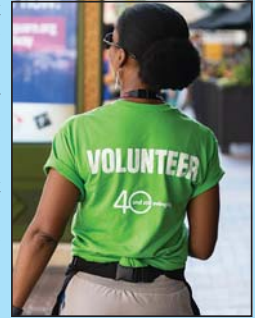
2920 W. Central Ave., Toledo • 419-537-9300
1707 Cherry St., Toledo • 419-214-4302
(Inside the Seaway Marketplace)

Apply In-Branch or Online: YourPremierBank.com/HomeEquityHero

*Payment example on \$40,000, 3.99% rate, 2.023% Annual Percentage Rate (APR). Payment example based on a \$30,000 loan. If one mortgage will be used, the 8% monthly principal and interest payment of \$288.00 each. The payment example does not include taxes, homeowners and mortgage insurance. Your total payment will be higher with taxes and insurance. Minimum loan amount of \$5,000. Maximum loan amount of \$500,000. Subject property must be owned and occupied by applicant as a primary residence. A maximum LTV of 85% for loans in the first lien position. Credit score of 700 or higher required. The Annual Fee, Customer Care Fee to set up the account, Must be new money. Property insurance is required. Third insurance may be required. Offer of credit is subject to credit approval. Subject to change without notification. Offer expires 7/31/21. Member FDIC. LENDER

Tri-C JazzFest seeking Volunteers for Festival Weekend

Help Cleveland's hottest music festival hit all the right notes by volunteering this summer during the 42nd annual Tri-C JazzFest Cleveland, presented by Key Bank. Applications will be accepted online at tri-c.edu/jazzfest/get-involved through Monday, July 26, 2021. The online form asks for basic information to align the skills of the individual with the tasks at hand. See pages 12-15 for more classified.



One Stop For All Your Hispanic Needs

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM

www.toledofoodmarket.com

Jarritos Drinks 1.5 liter 2/\$3

El Milagro Corn Tortillas 30 ct. 99¢

Goya Pollock 1.6 oz. bag \$4.99

La Preferida Refried Beans 3.5

Jalapeno Peppers Per lb. 99¢

El Milagro Tomatoes 2.5 \$6

La Preferida Cheese Sauce 2.5 \$5

Tomatillo Per lb. 99¢

Goya Pink, Black or Pinto Beans 2.5 \$5

La Preferida Pork Rinds Chicharrones 2.5 \$6

Hasse Avocados Per lb. 99¢

Goya Toasted Mandarins 5.5 \$5

La Preferida Long Grain Rice 5.5 \$8.99

Cilantro Bunch 2/\$1

Goya Sweet Corn Tamalitos 5.5 \$4.99

La Preferida Pinto Beans 3.5 \$5

Goya Bean Burrito 5.5 \$3.99

LP Ad effective Tuesday, July 13, 2021 - Monday, August 2, 2021

DETROIT/GRAND RAPIDS/ANN ARBOR SALES: 419-870-2797 • 313-729-4435

Since 1989!

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

FREE!



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

16 de julio, 2021 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 69, No. 17

FOLLOW CDC GUIDELINES ON COVID-19



Find us on Facebook

Follow Us On Twitter



RAISE HOPE & FOSTER DREAMS

BECOME A FOSTER PARENT

1-855-MICHKIDS | MICHIGAN.GOV/HOPEFORAHOME

WE WANT TO HEAR FROM YOU!

The Metroparks are working with partners to improve water safety in our communities by creating a regional swimming program plan for Southeast Michigan.

Tell us what is important to you as we develop this plan.
www.surveymonkey.com/r/HuronClinton



Huron-Clinton Metroparks Seeks Public Input to Guide New Regional Water Safety Initiative

Working with nationally recognized consultant and partners, Metroparks seeks to create a regional swim program to address alarming water safety statistics. First step is asking for responses on a regional survey at www.surveymonkey.com/r/HuronClinton. For details visit www.metroparks.com



4th Annual Detroit Festival of Books Sunday, July 18, 2021

10:00 a.m. - 4:00 p.m.

Eastern Market Shed 3,
2934 Russell St, Detroit

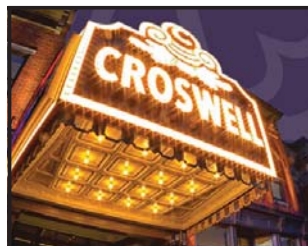
This event is FREE and open to the GENERAL PUBLIC.

The Detroit Festival of Books is the largest book festival in the State of Michigan. There will be vendors from all over the USA, Canada, and other countries. Vendors keep 100% of their proceeds.

It is a goodwill effort to help generate a deeper love and appreciation of books.

This event is indoor/outdoor, cold/warm, rain/shine.

More information is available online at www.detroitbookfest.com.



Croswell Opera House returns to the stage

Scheduled Performances for 2021 include:

Disenchanted; July 9-18

Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat; August 13-22

Leah Crocetto; September 17

Branson on the Road; September 19

Something Rotten; October 8-17

A Christmas Story: The Musical; November 26 – December 12

Order tickets online at croswell.org/shows or call 517-264-7469.

Juntos por los derechos de la mujer

CIAM

520 623 7874

Las mujeres tienen derecho a vivir sin discriminación.



Tu consulado te apoya para hacer valer este derecho.

¡Acércate!

RELACIONES EXTERIORES

DESCARGA LA APP: MICONSULMEX

gob.mx/ciam

APLICA YA! ¿QUÉ VAS A HACER ESTE VERANO? ¿QUIERES UN TRABAJO?

Trabaja, aprende y crece!

Jóvenes de Pontiac de 16-19 años \$12/hr 20 hrs/semana 4 de Junio hasta 27 de Agosto

¡Participa en el Programa de Empleo Juvenil de Verano con el Centro Multicultural La Familia, en asociación con Growing Pontiac y Friends of Pontiac Parks y con el apoyo del Departamento de Recursos Naturales de Michigan!

- ¡Gana dinero este verano!
- ¡Desarrolla habilidades!
- Prepárate para el futuro
- Sé parte de un equipo
- Haz nuev@s amig@s
- Participa en viajes y aventuras
- ¡Sal al aire libre!
- No necesitas experiencia
- ¿Qué esperas?

Experiencias pagadas este verano!

8 semanas del programa!

¡ÚNETE AL EQUIPO!

EMPLEOS PARA VERANO 2021 APLICA EN ESTE LINK:

<https://forms.gle/EcSPvM0at3db4qa17>

Cupos limitados debido a COVID-19. Aplica ya!

To have realized your dream makes you feel lost — Oriana Fallace



Open through Aug. 29, 2021

The Art of Conservation

The conservators at the Toledo Museum of Art cordially invite you to view the fascinating work they do to preserve artworks for future generations to enjoy.



El Centro de Arte Comunitario del Museo de Arte de Cleveland ya está abierto.

Ubicado en el vibrante vecindario Fulton-Clark de Cleveland, el luminoso centro de 20,000 pies cuadrados ahora está abierto y es gratuito para el público. El centro ofrece a los residentes de todas las edades la oportunidad de ver muestras de arte y exposiciones, disfrutar de actividades prácticas, conocer y trabajar con artistas, y mucho más. Planifica una visita pronto con tu familia.

2937 W. 25TH ST. | MIÉRCOLES - VIERNES: 2 - 7 PM | SÁBADOS Y DOMINGOS: 10AM - 5 PM

cma.org   

Artista: Derek Brennan | Foto de Stefanie Lima Taub



Rep. Marcy Kaptur statement on Department of Energy Awarding \$3.6 million to Cleveland, Lakewood Companies

Washington, D.C., July 9, 2021: *Congresswoman Marcy Kaptur (OH-09)*, Chair of the House Appropriations Subcommittee on Energy and Water Development, released the following statement regarding the U.S. Department of Energy awarding \$2 million to Cleveland, OH's *Eaton Corporation*, and \$1.6 million to *Lakewood, OH's NeoGraf Solutions LLC* in support of their efforts to develop clean hydrogen technologies.

"Next-generation hydrogen technology is a critically important part of our nation's overall strategy to reduce our dependence on fossil fuels, and the Department of Energy's announcement speaks to how northern Ohio companies are leading the way to America's greener future," said *Rep. Kaptur*. "This new funding will serve as a catalyst for innovation

in the clean-energy sector, and support good-paying jobs right here at home."

"Eaton's project 'High Efficiency and Transient Air Systems for Affordable Load-Following Heavy-Duty Truck Fuel Cells' proposes a fundamentally new architecture for fuel cell air systems that will drive dramatic improvements in efficiency, power density, and durability to meet the needs of heavy-duty freight," said *Chris Herbst*, spokesperson for *Eaton*. "We applaud Chair Kaptur for her work leading the Energy and Water Appropriations Subcommittee to fund these vital programs that will accelerate adoption of fuel cell technologies, reduce carbon emissions from heavy duty vehicles, and promote U.S. leadership in hydrogen fuel systems."

"The NeoGraf Solutions LLC team is encouraged by the Department of Energy's selec-



Congresswoman Marcy Kaptur

tion for funding, as it endorses our commitment to the development of next generation flexible graphite materials, which we have manufactured in Lakewood since 1964," said *Matt Getz*, spokesperson for *NeoGraf Solutions LLC*. "These materials have been used as a key enabling technology for high-volume, long-life, and cost-effective fuel cell systems for over 30 years."

The Department of Energy awarded a total of \$52.5 million to 31 projects in support of its Hydrogen Energy Earthshot Initiative.

Yearly sports physicals should be taken seriously

By: *Amy Spangler, nurse practitioner, ProMedica Urgent Care for Kids*

Sports physicals can seem like one more thing on the summer to-do list, but they really are an important health screening. Sports physicals identify any general health concerns as well as any cardiac or orthopaedic issues before students safely participate in sports each year.



Have the paperwork completed

Sports physicals are mandated by each state to document a detailed medical history. Make sure you have your child's immunization records and dates of any injuries, surgeries or hospitalizations.

Wear loose-fitting clothes

The best outfit for a sports physical is shorts and a t-shirt. We recommend that females wear sports bras. A full physical examination includes looking at the skin, checking vitals, vision testing, checking the heart, lungs, abdomen, ears, nose, and throat as well as evaluating posture, joints, strength and flexibility.

It's OK to allow for privacy

Sometimes adolescents and teenagers need privacy to freely discuss their health questions or concerns with the provider. It is OK for you to wait in the waiting room.

If your child had COVID-19, know the details

The American Academy of Pediatrics added questions about COVID-19 to sports physicals this year. If your child had COVID-19, know the dates of onset, how long it lasted, symptoms, details of any hospitalization and any lingering issues. It is possible that your child may need an evaluation by a cardiologist, along with an electrocardiogram (EKG), to be cleared for sports.

Know that your child may not be cleared

The whole purpose of a sports physical is to protect from injury and medical problems. If there are reasons for concern, it should be taken seriously, and follow-up appointments with your child's primary care provider or referrals to specialists may be needed.

More information available online at <https://promedicahealthconnect.org/>

Here are some tips to make your child's sports physical go smoothly:

Choose the health facility wisely

Ideally, a sports physical should be part of the yearly wellness appointment with a primary care provider who knows your child's medical history, especially any prior injuries or conditions. A known provider has more complete information and can best advise on your child's health and well-being.

Plan ahead

Be proactive about scheduling your child's sports physical. Do not wait until the day before the form is due to the school to visit a provider as the provider offices may be quite busy, and it is possible that your child may need to visit a specialist to be cleared.

Established 1956

TEX-MEX
TORTILLERIA
848 S. Broadway
Toledo, Ohio 43609
(419) 241-3486

Open: Thursday - Saturday 9:00 AM - 4:00 PM
Sunday 9:00 AM - 2:00 PM

Closed Monday -Wednesday

UNIVERSAL HEALTHCARE

PUTTING PEOPLE BEFORE PROFIT

La Prensa Weekly Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

ADVERTISING:

<p>Adrienne Chasteen I 216-688-9045 Raena Smith 419-806-6736 Rico 313-729-4435 614-571-2051</p>	<p>General Sales Manager Marketing Representative Sales, Graphics, Editing; Photography, Calligraphy, & Hispanic Marketing</p>
---	--

Editorial:

<p>Isabel Flores Adrienne Chasteen II</p>	<p>Latin America Correspondent Junior Correspondent</p>
---	---

Art/Graphics/WebSite:

<p>Jennifer Retholtz</p>	<p>Graphics & Web Manager</p>
--------------------------	-----------------------------------

Ohio and Michigan's Oldest Latino Weekly
Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder.
One Year Subscription (51 issues) = \$150.00.

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2021 by La Prensa Publications, Inc.

Loans for every need.

- Mortgage Loans
- Auto & Motorcycle Loans
- Home Equity Loans & Lines of Credit
- Boat & RV Loans
- Home Improvement Loans
- Visa Credit Cards

GLASS CITY FEDERAL CREDIT UNION

Toledo • Maumee • Bowling Green
419-887-1000 • glasscityfcu.com

NMLS# 445858. Loans & credit cards subject to credit approval & membership eligibility of: Live, work, worship or attend school in Lucas, Wood, Fulton or Ottawa County.

Member FDIC

We're working for you!

New Poll: Michiganders Support Probe into Insurrection, Militias

Voters want real action to combat right-wing extremism and build back better

On July 8, 2021, *Progress Michigan* released the latest edition of *Lake Effect*, a monthly research newsletter that tracks public opinion about a variety of issues and public officials.

“Voters are demanding answers about the recent rise of right-wing extremists and militia groups in Michigan, as well as their ties to the insurrection that took place at the U.S. Capitol on January 6,” said *Lonnie Scott, executive director of Progress Michigan*. “Meanwhile, Michiganders are looking ahead and expressing their support for President Biden’s infrastructure plan, which would help our state not only recover after these tough times, but also build a brighter future for our state. It’s past time for Michigan Republi-

cans to leave 2020 behind, stop attacking our voting rights, and get to work on policies that will actually benefit the people.”

Some key takeaways include:

- 53 percent of respondents support an investigation into ties between Michigan lawmakers, right-wing militia groups, and the January 6 insurrection. Only 25 percent oppose such an investigation.
- 47 percent of those polled say they’d be less likely to support candidates who have spread false narratives about widespread voter fraud in 2020, compared to 23 percent who would be more likely to support such a candidate and 22 percent who say it makes no difference.
- 40 percent of respondents say they’re less

likely to support anti-voter bills that make voting more difficult in light of the Senate Elections Committee report that found the 2020 election was secure and accurate. 27 percent say the report makes them more likely to support the bills, while 26 percent say it makes no difference.

• 54 percent of those polled say video footage of gubernatorial candidate Ryan Kelley allegedly at the January 6 insurrection makes them less likely to support him, compared to 15 percent who are more likely to support him and 19 percent who say it doesn’t make a difference.

• 51 percent of respondents support President Biden’s infrastructure plan, while just 34 percent oppose the plan and 14 percent say they’re not sure.

New Report: The Big Lie Persists in the GOP Base

Republican legislators’ efforts to distance themselves may be too little, too late

A new report compiled by *Progress Michigan* analyzes social media posts from local Republican parties across the state to illustrate just how prevalent the Big Lie remains in the Michigan Republican Party. Despite efforts by state legislators and other prominent Republican officials to distance themselves from the conspiracy theories they helped amplify earlier this year, it may be too late for them to contain the rot and corruption that has taken hold of the GOP infrastructure.

“After more than six months of bogus election hearings and efforts to amplify conspiracy

theories, Republican lawmakers like Ed McBroom and Mike Shirkey are now trying to distance themselves from the Big Lie,” said *Sam Inglot, deputy director of Progress Michigan*. “But as this report shows, their tepid attempts to undo the damage the Big Lie has done to their party come too late to contain the spread of racist and undemocratic conspiracy theories in their base. Republican lawmakers and high-level officials have had countless chances to push back against the lies perpetuated by Trump and his allies and the violence that has resulted—but instead, they helped the disinformation spread. GOP leaders opened Pandora’s box last November, and they have only themselves to blame



for the effect the Big Lie has had on their party.”

Some highlights include:

- 64 percent of county Republican Party Facebook pages have alluded to a “stolen” election, massive voter fraud, or the need for an election audit since November 3.
- 98 percent of active county Republican Party Facebook pages—those that tend to post on at least a weekly basis—have made posts alluding to the Big Lie.
- The activity surrounding the Big Lie isn’t limited to social media posts, as much of the content in the report includes calls for supporters of the Big Lie to participate in real-life events.

El concurso estará abierto desde la publicación de esta convocatoria hasta el 15 de agosto de 2021

La Independencia de México
XXV Concurso de Dibujo Infantil
"Este es mi México"

Consulta la convocatoria: <https://bit.ly/3daQGpU>

RELACIONES EXTERIORES | IME

Consulados Móviles 2021

INFORMACIÓN IMPORTANTE:

- Las fechas y destinos son preliminares y sujetos a cambios.
- Favor de visitar nuestras redes sociales 15 días antes de cada evento para confirmar la fecha, el lugar exacto y obtener el enlace para las citas

17 JULIO	GRAND RAPIDS MICHIGAN	31 JULIO	BATTLE CREEK MICHIGAN	14 AGOSTO	CLEVELAND OHIO
02 OCTUBRE	KALAMAZOO MICHIGAN	23 OCTUBRE	CLEVELAND OHIO	 HTTPS://MEXITEL.SRE.GOB.MX 1-877-639-4835	

MÉXICO

@ConsulmexDet | @ConsuladoDeMéxicoEnDetroit

Migrantes Unidos en Caravana A.C.

CALL CENTER

INFORMACIÓN ACOMPAÑAMIENTO DIGITAL CARAVANA DE MIGRANTES 2020

Lunes a Viernes
9:00 a 18:00 HRS, México

Sábado
9:00 a 14:00 HRS, México

+1646 918 5230

2 IN 5 HAVE NO SYMPTOMS

Spread Hope
NOT COVID

Michigan.gov/Coronavirus

City of Maumee Adopts an Ordinance in Support of Lucas County Commissioners Joining TARTA

Maumee, Ohio, July 7, 2021 — Yesterday evening, Maumee City Council approved an ordinance to support the Lucas County Board of Commissioners joining TARTA (Toledo Regional Transit Authority) as a member—without a time limit.

The City of Maumee recommends:

- Any current ad valorem property tax funding for TARTA be included on the ballot issue and be submitted for repeal as soon as legally possible (repealing the two property taxes currently levied) and that a sales and use tax be levied at a rate which complies with all existing laws of the City of Maumee, the State of Ohio, and the United States.

- The Municipal Clerk of Maumee will present the ordinance to the Board of Trustees of TARTA so that they may adopt a resolution to submit to the electors of TARTA (the question of including Lucas County in TARTA and levying a sales and use tax of up to .5% and repealing

the two property taxes currently levied by TARTA).

- That equal representation on the Board of Trustees of TARTA, of all units of government and communities served, both current and new, as one member each. No local governmental jurisdiction shall have more than one appointment of a representative on the TARTA Board of Trustees.

“The City of Maumee believes that every city, and our new township partners whose constituents must pay for TARTA service, should have an equal vote and that the proposed ballot initiative should be ready for the November ballot,” stated Richard Carr, Mayor, City of Maumee.

Current member communities are: The City of Toledo, the City of Maumee, the City of Sylvania, the City of Rossford, the Village of Ottawa Hills, the City of Waterville and the Township of Sylvania.

Pfizer hablará con funcionarios sobre posible 3a dosis

Por HOPE YEN, Associated Press

WASHINGTON, DC, 11 VII 21 (AP): Pfizer planea reunirse el lunes con altos funcionarios de salud de Estados Unidos para hablar sobre la solicitud de la farmacéutica de recibir una autorización federal para una tercera dosis de su vacuna contra el COVID-19, y el doctor Anthony Fauci, el principal experto en enfermedades infecciosas del país, reconoció que es “completamente concebible, tal vez probable” que se requieran inyecciones de refuerzo.

La compañía indicó que tiene programada una reunión con la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA por sus siglas en inglés) y otros funcionarios para el lunes, días después de que Pfizer aseguró que se necesitarán inyecciones de refuerzo en 12 meses.

El doctor Mikael Dolsten, de Pfizer, dijo la semana pasada a The Associated Press que los datos preliminares del estudio de refuerzos realizado por la compañía dejan entrever que los niveles de anticuerpos en las personas aumentaron de cinco a 10 veces después de una tercera dosis, en comparación con la segunda dosis administrada meses atrás, evidencia que cree respalda la necesidad de

una inyección de refuerzo.

El domingo, Fauci no descartó la posibilidad, pero aseguró que es muy pronto para que el gobierno recomiende una tercera inyección. Afirmó que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus iniciales en inglés) y la FDA hicieron lo correcto la semana pasada al disputar la afirmaciones de Pfizer y emitir un comunicado en el que indicaron que no veían que los refuerzos fueran necesarios “en este momento”.

Fauci dijo que estudios clínicos y datos de laboratorio aún no han demostrado plenamente la necesidad de una dosis de refuerzo de las actuales vacunas contra el COVID-19 autorizadas en Estados Unidos, las de Pfizer y Moderna, que son de dos inyecciones, o de Johnson & Johnson, que es de una sola aplicación.

“En estos momentos, con los datos y la información que tenemos, no necesitamos administrarle a la gente una

tercera dosis”, comentó el funcionario. “Eso no significa que nos detendremos allí... Actualmente se están llevando a cabo estudios para revisar la viabilidad de si debemos administrar una dosis de refuerzo y cuándo debemos hacerlo”.

Consideró bastante posible que en los próximos meses, “conforme evolucionen los datos”, el gobierno pueda instar a un refuerzo basado en factores como la edad y problemas de salud subyacentes.

“Ciertamente es totalmente concebible, tal vez probable en algún momento, que necesitemos un refuerzo”, dijo Fauci.

El Washington Post fue el primero en reportar sobre la reunión programada para el lunes entre Pfizer y funcionarios federales de salud.

Actualmente, sólo aproximadamente el 48% de la población estadounidense está completamente vacunada. Algunas partes del país tienen menores tasas de inoculación, y en esos

sitios es donde están aumentando los contagios con la variante delta del coronavirus. La semana pasada, la doctora Rochelle Walensky, directora de los CDC, dijo que eso está conduciendo hacia “dos verdades”: franjas altamente inmunizadas de Estados Unidos están volviendo a la normalidad, mientras que las hospitalizaciones están aumentando en otros lugares.

Fauci comentó que era inexplicable que algunos estadounidenses se opongan tan firmemente a vacunarse cuando los datos científicos demuestran lo efectiva que es la medida para combatir las infecciones y hospitalizaciones por COVID-19, y dijo estar consternado por las gestiones para bloquear un mayor acceso a las vacunas, como la propuesta del presidente Joe Biden de promocionarlas puerta por puerta.

Fauci se presentó en los programas “State of the Union” de CNN, “This Week” de ABC y “Face the Nation” de CBS.

LA FAMILIA MANCHA ENTERTAINMENT PRESENTS

TEJANO-CONJUNTO SUMMER BASH

Stebani Montiel

SAT. JULY 17TH, 2021

3717 CR 69 GIBSONBURG, OH 43431

\$45 VIP TICKET | \$275 VIP TENT
 \$25 PRE-SALE ADMISSION | \$35 GATE ADMISSION

GATES OPEN: 3PM // LIVE MUSIC: 5PM
 LARGE DANCE FLOOR ON SITE // RAIN OR SHINE EVENT

BYOB - COOLERS ALLOWED // LAWN CHAIRS WELCOMED
 POP-UP TENTS WELCOMED // FOOD VENDORS // BOUNCE HOUSES
 CHILDREN 12 & UNDER FREE

TICKETS AVAILABLE AT: LFME.TICKETLEAP.COM
 HOTEL BLOCKS: COMFORT INN & SUITES 419.955.9300
 HAMPTON INN & SUITES 419.322.7650 // GROUP NAME: "LFM"

DJ ARSI & DJ URBINA

Conjunto Orquídeas
 Les Hermanos Villegas

FOR MORE INFO: (419) 502-5976 OR (419) 559-7911

African Safari WILDLIFE PARK

Celebrating 50 WILD Seasons

THE OHIO SAFARI PARK®

3/21

Drive-thru Safari
 Educational Animal Programs
 Rain or Shine

\$3.00 OFF
 Ticket (Ages 7 years+)

\$2.00 OFF
 Children's Ticket (3-6 years)

\$109.95 CARLOAD
 (up to 6 people)

267 S. LIGHTNER RD
 PORT CLINTON, OH 43452

17 MILES WEST FROM CEDAR POINT!

1-800-521-2660

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
 Get Ready for a WILD Time!

COVID-19 TESTING LOCATIONS

Toledo Health Department:

• **RITE AID:**
Drive-thru testing available at the 7225 Airport Highway; Time: Starting 6/4 testing hours will be 10-8 M-F and 10-5 on the Weekend;
Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up at www.riteaid.com For Questions: (419) 866-8943; Cost: Free

• **WALMART ON CENTRAL:**
Drive-thru testing available at the Walmart Supercenter at 5821 Central Ave, Toledo; Time: Testing is available M-W-F from 7 am - 9 am;
Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up at www.MyQuestCOVIDTest.com For Questions: (866) 697-8378; Cost: Free

• **LABCORP:**
Anti-body testing available at 1565 S. Byrne Rd Suite 105, Toledo;
Time: Testing available Monday-Friday from 7:30 am - 4 pm
Appointment: Order Required, No Appointment Needed.

How Labcorp Works (419-381-1300); Individuals without an order may have one created at Labcorp COVID-19 Antibody Testing; Cost: \$10 if order is purchased from Labcorp website.

• **NHA: NEXUS HEALTHCARE CENTER:**
Drive-thru and walk-up testing available at the Nexus Healthcare Center at 1415 Jefferson Ave;

Time: Beginning 4/27; Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700; Cost: Free

• **NHA: NAVARRE PARK FAMILY CARE CENTER:**

Drive-thru and walk-up testing available at the Navarre Park Family Care Center at 1020 Varland Ave (Spanish Speakers Available); Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700; Cost: Free

• **CVS:** Drive-thru testing available at the CVS Pharmacy at 2104 S. Byrne Road, Toledo;

Time: Testing is available M-F from 9 am - 6 pm, on Sat 9 am - 5 pm, and on Sun 10 am - 5 pm;
Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.CVS.com For Questions: 419-389-9112 Cost: Free

• **Health Partners of Western Ohio:**
Drive-thru and walk-up Drive-thru testing available at the Old West End Site (former Girl Scout Building) at 2244 Collingwood Blvd Toledo;
Time: Testing is available M-F from 8:15 am - 4 pm (All Ages);

Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up by calling 567-318-3900; Cost: Free

• **NEW LOCATION- Toledo Family Pharmacy:** Drive-thru testing available at 324 Main Street, Toledo;
Time: Testing is available M/TR: 10am - 1 pm, W/F: 1 pm-6 pm, Sat : 11 am-3 pm;
Appointment: Must have an appointment. Visit DoINeedCOVID19test.com or call 800-635-8611 to schedule an appointment; Cost: Free

Testing locations for Cleveland:

• **Cleveland Clinic** - Main campus, 9500 Euclid Ave., Cleveland. Drive-thru. • **Walgreens**, 4281 W. 130th St., Cleveland; drive-thru, 9am to 5pm. Cleveland

Ohio Dept of Health: If you have questions regarding Coronavirus/COVID-19 call 1-833-4-ASK-ODH (1-833-427-5634).

Michigan Dept of Human and Health Services

Questions About COVID-19? Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136.

Email COVID19@michigan.gov. Don't Bring COVID-19 Home.

Get Tested Today At No Cost.

Are you or is someone close to you sick or has symptoms? Do you work outside the home? You should get tested for coronavirus. There are many locations where you can get tested at no charge to you. Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136, press 1.

Testing sites in Detroit:
• **CVS Pharmacy at**

Wayne County Community College; Drive-thru 1001 W Fort St, Detroit, MI 48226; (313) 412-2160;

Appointment Required Features

- No-cost
- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals
- Insurance accepted.

- Call to make an appointment for a self-swab test. Testing available to individuals meeting CDC, state, and age guidelines.
- Tests some asymptomatic depending on risk and occupation.

• **Health Centers Detroit Medical Group** FQHC, 7633 E. Jefferson Ave., Suite 340, Detroit, MI 48214; (313) 822-9801

Appointment Required Hours:

Mo, Tu, We, Th, Fr - 08:30AM-05:00PM

Features

- Tests people without symptoms (asymptomatic)
- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals
- Insurance accepted.

- Please call the site to schedule a testing appointment.

Grand Rapids, MI

• **AFC Urgent Care Grand Rapids TeleCare:**

In an effort to minimize the spread of infection, we are now able to provide you with an opportunity to hold a telemedicine video visit with one of our providers. This will allow our providers to facilitate health care virtually without an in-person visit. TeleCare will be available from 8:00am to 8:00pm, 7 days a week. Patients requiring further care will be directed to our clinic or other appropriate health resources, as needed. Most insurance companies have agreed to cover the telemedicine visits for the cost of your typical copay. For those patients who do not have insurance coverage, we are offering the telemedicine visit for \$65.

• **AFC URGENT CARE GRAND RAPIDS**

Appointment is Required for COVID Testing. PHONE: 616-288-2980; 1740 28th Street SE Grand Rapids, MI 49508

- **CVS:** Drug store - Grand Rapids, MI - (616) 514-5602; COVID-19 testing center

- Appointment required
- Referral not required
- Tests limited to certain patients
- Drive-through



OBITUARIES

ROBERTO ROSALES JR.



Roberto Rosales Jr., 49, passed away unexpectedly on Saturday, July 3, 2021 from injuries sustained in an automobile accident. Roberto was born in Toledo, Ohio on April 27, 1971 to Robert and Zoila (Castillo) Rosales. He was self-employed. His love for his children and family was most important to him.

Surviving are his wife, Leslie; children, Matthew, Christopher, Brittany, Martina, Angelica, step-children, Sonny & Sebastian Hernández; father, Robert (María); mother, Zoila Rosales; siblings Rose Anne Rosales, José Rosales; many aunts, uncles, nieces, nephews, and loving family members. He was preceded in death by his brother, Rolando Rosales.

SOURCE: Eggleston Meinert & Pavley Funeral Home, Oregon Chapel, 440 S. Coy Road, Oregon, where his funeral service was held on Friday, July 9, 2021. Interment followed in Westwood Cemetery, Woodville, Ohio.



Settlement Requires Defendants to Provide Extensive Modifications and Pay \$400,000 for Accessibility Violations at Senior Housing Community

July 9, 2021: A settlement has been reached in a lawsuit filed by *The Fair Housing Center, The Ability Center, and Brooklynn Park* resident *Jenny Tillman*, *Tillman* that requires defendants to complete extensive accessibility modifications for Brooklynn Park and pay \$400,000 in damages to cover fees, litigation costs, and compensation for the non-profit organizations' diversion of resources and frustration of mission. Remediation for the 55+ housing community, conducted at the defendants' expense, will help bring properties into compliance with design and construction requirements and ensure residents of the senior housing development can benefit from full use and enjoyment of their owner-occupied villas while they continue to age in place. Plaintiffs were represented by Stephen Dane of Dane Law LLC and Relman Colfax PLLC.

Plaintiffs filed a joint lawsuit in 2018 in the U.S. District Court for the Northern District of Ohio, accusing Moline Builders, Inc., J/LJ Development, LLC, James E. Moline, Lance Fuller, Larry Fast, Oravecz & Associates, Inc., Graham Design Group, LLC, and Joel Graham of discriminating against persons with disabilities by failing to comply with federal design and construction regulations for accessible housing. "Having lived with MS for 30 years, I bought my home think-

ing about my future. After moving in and living in my home, it became clear it was not accessible to me or others in this community," stated *Jenny Tillman*, *Brooklynn Park* resident. "The step at my front door can be difficult for me, so often I can't even use my main entrance and have to enter the house through the garage. I asked the builders many times to make changes to make it accessible but they refused. I'm looking forward to no longer facing daily challenges just trying to get around my home, and I'm grateful to *The Fair Housing Center* and *The Ability Center* for standing by me."

"Fair housing ensures everyone can choose where they live and people with disabilities can find homes that meet their needs," explained *Marie Flannery, President and CEO of The Fair Housing Center*. "Because of the limited supply of accessible housing, people with mobility impairments and seniors have limited choice in where they can live. If builders do not comply with the Fair Housing Act, they continue to limit those choices. Hopefully, this case helps to increase awareness in the design and construction industry about the ways the Fair Housing Act applies to them. Improving compliance not only benefits those seeking accessible housing, but can also help builders and developers avoid costly violations."

"An accessible home is the foundation of independence for people with disabilities," said *Tim Harrington, Executive Director of The Ability*

Center. "As *The Ability Center* continues the quest to become the disability-friendly community in the country, we value partners that protect the rights of people with disabilities to live in the community of their choosing. We hope this outcome begins to fuel conversations around universal design housing builds that will create greater stock of accessible homes in our area."

This case also established an important legal precedent that will have a far-reaching impact on other similar cases. In a ruling on Summary Judgment, the Court found that the accessibility requirements for front entrances remain even if the housing developer asserts that other entrances, like the garage door, may be accessible. This particular issue in the case was one of first impression, meaning that no other court had specifically decided this legal issue. The Court found "Whether one is a... neighbor [who uses a wheelchair], friend, or family member, a political candidate, or a repairman - all are making 'public use' as they approach a [housing] unit's sidewalk-adjointing front door. Not to let them get there unimpeded, and, in effect, to send them away as if unwelcome, is precisely the discrimination the FHAA forbids."

This decision will undoubtedly help guide the law on accessibility requirements and assist other persons with disabilities in the future.

PROMEDICA URGENT CARE

BACK TO SCHOOL CHECKLIST:
 Sports physicals

HEAD FOR PROMEDICA URGENT CARE

PROMEDICA URGENT CARE
WE TREAT You WELL

--- WALK-INS WELCOME ---
 OPEN DAILY 8 A.M. TO 8 P.M.
PROMEDICA.ORG/URGENTCARE

© 2021 ProMedica

DISTRIBUIDOR DE VOLUMEN # 1 EN NW OHIO Y SE MICHIGAN DURANTE 26 AÑOS CONSECUTIVOS
 BASED ON 2020 YEAR END CROSS SELL REPORTS

YARK YARK.COM

iCelebrando 40 Años De Justo Lo Que Estás Buscando!

Start Online Yark QuickBuy

COMIENZA EN LÍNEA DESDE TU HOGAR CON EL PROGRAMA YARK QUICK BUY Y AHORRA TIEMPO

ENTREGA Y RECOGIDA SIN CONTACTO DISPONIBLE

LOG ON, DRIVE IN, CASH OUT. YARKBUYS.CARS.COM

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

LA NUEVA 2021 RAM 1500 QUAD CAB BIG HORN 4X4

EL NUEVO 2021 JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED 4X4

<p>OFERTAS DE EMPLEADOS DE STELLANTIS</p> <p>\$279</p> <p>AL MES POR 24 MESES CON LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>\$349</p> <p>AL MES POR 24 MESES SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>0% DE FINANCIACIÓN DISPONIBLES</p> <p>2 A ESTE PRECIO • 21 DISPONIBLES</p> <p><small>STRA DRIVEZ, MSRP \$42,205. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MAS IMPUESTO, PUEBA Y TITULO. EN MODELOS SELECTOS EN INVENTARIO CON CREDITO APROBADO. SE APLICAN RESERVACIONES POR RESERVA. \$1,995 AL FIRMAR. SO DEPOSITO DE SEGURIDAD. 10,000 MILLAS POR AÑO. \$25 POR MILLA ADICIONAL DESPUES DEL LIMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOSOS. OFERTAS EXPIRAN 8/27/21.</small></p>	<p>OFERTAS DE EMPLEADOS DE STELLANTIS</p> <p>\$249</p> <p>AL MES POR 24 MESES CON LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>\$339</p> <p>AL MES POR 24 MESES SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>0% DE FINANCIACIÓN DISPONIBLES</p> <p>6 A ESTE PRECIO • 7 DISPONIBLES</p> <p><small>STRA DRIVEZ, MSRP \$48,405. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MAS IMPUESTO, PUEBA Y TITULO. EN MODELOS SELECTOS EN INVENTARIO CON CREDITO APROBADO. SE APLICAN RESERVACIONES POR RESERVA. \$1,995 AL FIRMAR. SO DEPOSITO DE SEGURIDAD. 10,000 MILLAS POR AÑO. \$25 POR MILLA ADICIONAL DESPUES DEL LIMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOSOS. OFERTAS EXPIRAN 8/27/21.</small></p>
--	---

• Activos en la comunidad Hispana
 • Sirviendo a toda la comunidad de Ohio y Michigan
iPara una Experiencia Fácil y Honesta!

LLÁMENOS **(855) 798-8733** HABLAMOS ESPAÑOL


Miguel Pérez Sales mperez@yarkauto.com
 Ernesto Pérez Sales eperez@yarkauto.com

Yark Automotive Group • 6019 W. Central Ave. Toledo, OH 43615

Las vacunas contra COVID-19 son seguras y eficaces y no tienen ningún costo para usted.

**Yo ya me vacuné.
 SEA EL PRÓXIMO.**

ES.MEDICARE.GOV



HAY UN NUEVO TRATAMIENTO CONTRA EL COVID-19 Y ESTÁ DISPONIBLE EN DETROIT.



Si recibiste un diagnóstico positivo recientemente, llama **hoy** mismo para ver si eres elegible. Este tratamiento de aplicación única puede evitar que los síntomas empeoren y tengas que acudir al hospital.



PARA HACER UNA CITA, LLAMA AL

(313) 874-7575



VISITA

CRUSHCOVID.COM

para encontrar un centro de **tratamiento** cerca de ti

THEY'RE YOUR METROPARKS. SPLASH AND PLAY BUT KEEP 6 FEET AWAY.

SON TUS METROPARKS. DIVIÉRTETE Y JUEGA, PERO MANTÉN 6 PIES DE DISTANCIA.

HURON-CLINTON METROPARKS

METROPARKS.COM

HOME EQUITY
Heroes

Home Equity Loan rates as low as:
2.99%
3.12% APR*

Home Equity Heroes used the equity in their homes to renovate rooms, take trips and even cover rainy day costs. Discover all the ways you can use the equity in your home to pay for large or unexpected expenses. With low rates that keep payments down.

premier bank

2920 W. Central Ave., Toledo • 419-537-9300
1707 Cherry St., Toledo • 419-214-4302
(inside the Seaway Marketplace)

Apply In-Branch or Online: YourPremierBank.com/HomeEquityHero

*Payment example as of 6/1/21. 2.99% rate / 3.12% Annual Percentage Rate (APR). Payment example based on a \$20,000 loan. 15 year mortgage will be paid in 180 monthly principal and interest payments of \$138.05 each. The payment example does not include taxes, homeowners and mortgage insurance. Your total payment will be higher with taxes and insurance. Minimum loan amount of \$20,000. Maximum loan amount of \$100,000. Subject property must be owned and occupied by applicant as a primary. A maximum LTV of 85% for loans in the first lien position. Credit score of 700 or higher required. No annual fees. Customer pays all fees to set-up the account. Must be new money. Property insurance is required. Flood insurance may be required. Offer of credit is subject to credit approval. Subject to change without notification. Offer expires 7/31/21. Member FDIC

Enjoy

MAKING MEMORIES

OUR FUTURE. OUR MISSION.

TOLEDO ZOO & AQUARIUM

FIRST YEAR PAY GUARANTEE

\$50,000 Operations Team Members

\$70,000 or **\$90,000** Electrical and Mechanical Maintenance Technicians

North Star BlueScope
reliability at every point

SCAN HERE TO APPLY ONLINE

APPLY TODAY NorthStar.jobs

HOUSING DISCRIMINATION HAS NO PLACE IN OUR COMMUNITY.



Fair Housing Center for Rights & Research

advocates@thehousingcenter.org
(216) 361-9240

The Fair Housing Center for Rights & Research, a nonprofit fair housing organization, is available to assist you with questions you may have about your fair housing rights.

www.thehousingcenter.org

OHIO DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES



Reserve your campsite or cabin.



*Use the discount code—LaPrensa2021—and receive \$10 off your next camping or cabin stay. Discount may only be used once per household and is not available for holiday weekends. Discount code expires Oct. 31, 2021.



Discover your next adventure.

ohiodnr.gov
866-OHIOPARKS



Sea propietario de una casa y sea parte de su vecinadario.

Por más de 20 años, Third Federal ha estado trabajando con El Centro de Servicios Sociales y el Comité Hispano Americano para hacer realidad los sueños de ser propietario de su propia casa.

Los seminarios gratuitos de compra de vivienda comenzarán pronto. Para obtener más información, o para registrarse, contacte:

El Centro de Servicios Sociales (Lorain)
Maria Carrion
(440) 277-8235 Ext. 7032



Spanish American Committee (Cleveland)
Mi Casa Program
(216) 961-2100



1-800-THIRD-FED
800-844-7333

ThirdFederal
SAVINGS & LOAN

thirdfederal.com



APP EDUCATIVA 2021

PARA LAS Y LOS MEXICANOS EN EL EXTERIOR Y EN RETORNO



¡ELIGE, APRENDE Y SUPÉRATE!

Aquí podrás encontrar información sobre:

- Oportunidades Educativas
- Si regresas a México
- Apoyos educativos en EUA
- Quién es quién ...

Amiga y amigo que vives en Estados Unidos:

CONSULTA LA APP




f t i y v gob.mx/ime

Usted realmente quiere esa vivienda.
¿Le ayudarían \$10.000?

10K

Queremos ayudarlo a conseguir un nuevo hogar. Con nuestro nuevo MI 10K DPA, usted podría cumplir los requisitos para obtener un préstamo de asistencia para el pago inicial de hasta \$10,000 para cubrir el pago inicial, los gastos de cierre y los prepagos. Obtenga más información en Michigan.gov/Homeownership.



1.844.984.HOME (4663)
No aplican términos y condiciones.
Obtenga más información en Michigan.gov/Homeownership.




Jump-start your career!
Get hands-on training for a career in the skilled trades at Grand Rapids Community College.

¡Inicia tu carrera!
Obtén capacitación práctica para una carrera en oficios especializados en Grand Rapids Community College.

grcc.edu/Apply

GRCC | A university-quality education at a community college price.
Una educación de calidad universitaria al precio de un colegio comunitario.



MDHHS Spread Hope NOT COVID

OUR BEST HOPE IS THE COVID-19 VACCINE.
See how to get yours.
The COVID-19 vaccine is safe and effective. It will save lives and help Michigan move forward. Protect us all, by getting your dose of hope.
Learn more at Michigan.gov/COVIDvaccine or call the COVID-19 Hotline at (888) 535-6136 and press 1.



RAISE HOPE & FOSTER DREAMS
BECOME A FOSTER PARENT
1-855-MICHKIDS | MICHIGAN.GOV/HOPEFORHOME

RECAP | 10-man Crew come back from two goals down to draw Cincy on the road

CINCINNATI, Jul 9, 2021: Down to 10 men following a first-half red card issued to Harrison Afful, the Columbus Crew came back from a 2-0 first-half deficit to draw FC Cincinnati on the road, 2-2, and deny the home side a chance at its first win at TQL Stadium while Columbus stands unbeaten in three of its last four road matches.



Columbus fell behind quickly when *Edgar Castillo* fired home a goal inside the 25-second mark. *Luciano Acosta* then made it 2-0 before *Lucas Zelarayan* pulled a goal back right before halftime for a Columbus side that was forced to play with 10 men from the 43rd minute on following a red card for Afful. Despite their numerical disadvantage, Columbus would not go home empty-handed, securing a point thanks to a first MLS goal from *Miguel Berry*.

The first half was action-packed from start to finish. In the opening seconds, Acosta maneuvered past challenges on

the endline before cutting the ball back for Castillo, whose first-time left-footed strike flew into the net off the despairing boot of *Jonathan Menash* as he tried to block on the line. Castillo's effort was the 12th fastest goal in MLS history.

Cincy quickly capitalized to double its advantage. This time Acosta was both instigator and finisher. The Argentine No. 10 started an interchange on the edge of the box involving Brenner and *Isaac Atanga* before the ball fell back to him in the area and he finished calmly past Crew backup keeper *Evan Bush*.

Despite being down a man, the Crew took the game to Cincinnati in the second half.

Zelarayan almost scored his second sensational goal of the night with another first-time blast from outside the box only for this one to cannon off the underside of the bar and away, but the Crew would not be denied. Zelarayan played an inch-perfect through ball into the area and Berry coolly dinked a shot over the advancing *Kenneth Vermeer* to rescue an unlikely point for the MLS Cup champs.

Reciba su vacuna contra el COVID-19.

Jueves el 15 de julio
1 - 4 p.m.

Lorain Main Branch Library
351 W 6th Street, Lorain

Elija Pfizer, Moderna o Johnson & Johnson.

LorainCountyHealth.com | 440-322-6367

Información:

- No se necesita una cita
- Sin costo
- No se necesita ni identificación ni seguro
- Expertos disponibles para responder a sus preguntas
- ¿Necesita transporte? Llame al 2-1-1 para opciones de transporte.
- Pfizer es para edades 12+
- Moderna es para edades 18+
- Johnson & Johnson es para edades 18+



Free Training to become a licensed Foster Parent
Now Available Online

Lorain County Children Services
WWW.CHILDRENSERVICES.ORG



Aug. 16 to Sept 26

THINKING MONEY FOR Kids Explore, Learn, Succeed!

Lorain Public Library System

This interactive exhibit uses games, activities and a fun storyline to help children understand what money is, its function in society, money choices, and money values, such as fairness, responsibility and charitableness.

ALA American Library Association | FINRA Investor Education Foundation

Thinking Money for Kids is brought to you by the FINRA Foundation and the American Library Association Public Programs Office.

TRI-C JAZZFEST CLEVELAND

Spanish Harlem Orchestra
Saturday, September 11 | 9:15 p.m.

Tickets on sale now tri-cjazzfest.com

42nd ANNUAL TRI-C JAZZFEST CLEVELAND

Live from Cain Park Sept. 11-12, 2021

Cuyahoga Community College | PRESENTED BY KeyBank

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPDATES

Our Meeting Rooms Are Now Open!

If your volunteer group, garden club, HOA or other community group is looking for a place to host your next meeting, please consider one of our no-cost meeting rooms. We have room capacities of six to 100 located in five branches across four cities. (The meeting rooms at our Avon Branch will remain closed due to renovation). You can view the rooms and their amenities, as well as book your date and time reservation, at www.lorainpubliclibrary.org/using-the-library/reserve-a-meeting-room

Storytime in the Park

Tuesdays, July 27; Aug. 3; 10 a.m.

Join us in the park next to the Columbia Branch. Preregistration required.

Reading to the Rescues

Tuesdays through the end of August at 2 and 2:30 p.m.

LPLS Columbia Branch has partnered with The Berea Animal Rescue Friends (ARF) for an in-person program wherein children can volunteer to sit and read to the cats! Children must register at the shelter in advance and be accompanied by an adult. The shelter is located at 10015 E. River Road in Columbia Station. For more information visit bereanimalrescue.com or call 440-234-2034.

City Fresh Produce PickUps

Tuesdays, July 20, 27; 4 p.m.

City Fresh is a Community Supported Agriculture (CSA) program working to create access to fresh, local vegetables for all. With a weekly payment, participants receive a grab bag of the freshest seasonal produce, known as a "share." Shares come in Single or Family sizes and are offered at tiered prices. Order for as many or as few weeks as desired for pick up at either the Main Library or the South Branch. For more information, please visit cityfresh.org.

Story Stop on Facebook Live

Mondays, July 19, 26; Aug. 2, 9, 16, 23, 30; 10:30 to 11 a.m.

Tuesdays, July 13, 20, 27; 6:30 to 7 p.m. Enjoy stories, songs, and activities from the comfort of your own home. Our songs may feature shaky eggs, rhythm sticks, or scarves. There's a lot of things around your home that you can use to sing and dance. Our storytellers will even recommend some easy and accessible props.

Story Stop

Wednesdays, July 14, 28; Aug. 11; Noon to 12:30 p.m. Little Library on the Lake Caregivers with children of all ages are invited to join



us for story time at the lake! Enjoy stories, rhymes and finger plays.

LPLS Zoom Book Discussion: "Something in the Water" by Catherine Steadman

Wednesdays, July 14; 6:30 to 7:30 p.m. Connect with other readers to discuss great books via Zoom. Preregistration required.

Baby and Me Story Time on Facebook Live

Thursdays, July 15, 22, 29; 10:30 to 11 a.m.

This story time is intended for babies, birth through 18 months, or early walkers, with their caregivers.

Story Time on the Lawn

Thursdays, July 15; Aug. 5, 19; 10:30 to 11 a.m. and 11:15 to 11:45 a.m.

Offered on the North Ridgeville Branch's west lawn. Music, movement activities and play will accompany nature-themed stories. Dress for the weather and bring a blanket. In case of inclement weather, this event will be canceled. Please register all attendees, including adults and caregivers. Preregistration required.

Storytime in the Gazebo

Thursdays, July 15, 29; Aug. 5; 6:30 p.m.

Join us in the gazebo in the park next to the Columbia Branch. Preregistration required. www.lorainpubliclibrary.org

El Centro de Servicios Sociales Próximos Eventos Julio 2021



Debido a la pandemia de COVID-19, la oficina de El Centro ofrece servicios por teléfono a la comunidad con una cantidad limitada de personal. Si necesitas servicios o venir a la oficina, le recomendamos que llame primero a la oficina (440-277-8235) para recibir instrucciones del nuevo procedimiento para visitas. Los siguientes son servicios que aún estamos ofreciendo:

- Servicios de administración de dinero / representante del beneficiario para personas con enfermedades de salud mental severa y discapacidades físicas
- Línea telefónica de información y de referidos en español 211
- Línea de navegación de salud mental y adicción (440-240-7025)
- Interpretación médica y de salud mental (por teléfono) para agencias con contratos
- Difundir información a la comunidad sobre COVID-19
- Distribución de Comida
- Seminarios para compradores de vivienda por primera vez

El equipo de atención de COVID de El Centro ahora puede programar citas de vacunación de COVID-19 de primera y segunda dosis en asociación con el Departamento de Salud Pública del Condado de Lorain. Para registrarse, llame al 440-240-7064 para hablar con un Consejero del equipo de atención de COVID. Este servicio está disponible tanto en inglés como en español.

Tutoría gratuita - 231Go! El programa colaborativo de escuelas intermedia de El Centro está ofreciendo tutoría y sesiones de ayuda con la tarea con cita previa. Contamos con tutores bilingües disponibles durante todo el año escolar. Para obtener más información, comuníquese con Verónica González al 440-277-8235 Ext. 7014.

Grupo de apoyo en español GRATUITO de COVID Care de El Centro. El Grupo se reunirá todos los miércoles de 10:00 am a 12:00 pm a través de por la plataforma electrónica llamada Zoom durante siete semanas (la fecha de inicio se anunciará). Para obtener más información o registrarse, llame a Anabel Barron al 440-277-8235.

7 de junio al 30 de julio - El Departamento de Servicios para Jóvenes de El Centro ofrece un Campamento de Verano para Jóvenes GRATIS - "Descubre Juventud: Campamento de Verano". Este programa de ocho semanas para jóvenes de 8 a 14 años se llevará a cabo de lunes a viernes, de 9 am a 4 pm. Está diseñado para animar a los estudiantes de secundaria a pensar en su futuro. Este programa proporcionará experiencias y exposiciones relacionadas con las habilidades de supervivencia al aire libre y relacionará estas experiencias con varios escenarios de vida, académicos y profesionales que el estudiante puede encontrar. Además, los estudiantes obtendrán conocimientos y estrategias para desarrollar habilidades de afrontamiento que les ayudarán a ser más resistentes a las circunstancias de la vida. Diariamente se servirán desayuno, almuerzo y dos refrigerios. Las familias deben cumplir con las pautas de pobreza del 200% para asistir de forma gratuita. ¡¡Todavía tiene tiempo para registrar a su hijo!! Los jóvenes también tendrán la oportunidad de: tomar lecciones de fotografía, aprender Ballet para principiantes para desarrollar el equilibrio, realizar experimentos químicos, construir un mini robot y ¡MUCHO, MUCHO MÁS! Para obtener información adicional, llame al 440-277-8235 (folleto adjunto).

Próximos Eventos:

21 y 28 de agosto - Talleres bilingües de educación para compradores de vivienda certificados por HUD. Estas clases ayudarán a mejorar la educación financiera de los residentes del condado de Lorain. El Centro ofrece a los compradores de vivienda dos cursos (cuatro horas por clase) enfocados en: Conocimientos financieros (presupuestación y ahorro) y el proceso de propiedad de vivienda para preparar a los participantes en el proceso de compra de vivienda. Para registrarse o para obtener más información, llame a Maria Carrion al 440-277-8235 Ext. 7032.

Eventos de organizaciones asociadas:

Avanzando Through College es una comunidad de aprendizaje en Lorain County Community College que está abierta a estudiantes Latinx (Latinos/Hispanos) de primer año, segundo año y estudiantes de transferencia. El programa de un año comienza en el semestre de otoño (13 de septiembre) como un curso de 12 semanas que cumple con el requisito de experiencia del nuevo estudiante de dos créditos. Los estudiantes participarán en eventos especiales, tutoría de compañeros y actividades de apoyo académico durante el semestre de primavera. Los estudiantes reciben \$ 500 por completar todo el programa (folleto adjunto). Si está interesado, tiene alguna pregunta o desea información adicional, comuníquese con Cynthia o Lizette:

Cynthia Arredondo, correo electrónico: carrredon@lorainccc.edu, llamada / mensaje de texto: 440-320-1885

Lizette Torres, correo electrónico: ltorres@lorainccc.edu, llamada / mensaje de texto: 440-258-3225

Visite la página web: Avanzando Through College - Lorain County Community College (lorainccc.edu)

Taller para estudiantes adultos de LCCC y sesiones de información del programa virtual:

Sesión de información virtual sobre procesamiento estéril

- Martes 6 de julio de 2021, 4: 30-5: 30 p.m.

Sesión de información virtual sobre tecnología quirúrgica

- Jueves 8 de julio de 2021, 4: 30-5: 30 p.m.

Manejo y protección de su crédito durante la crisis de COVID

Únase a nosotros en una conversación virtual sobre cómo el puntaje de crédito juegan un papel muy importante en su vida financiera. Su puntaje puede significar la aprobación o denegación de un préstamo. Su puntaje ayuda a los prestamistas a decidir si usted representa un buen riesgo.

- Miércoles 14 de julio de 2021, 12: 00 - 1:00 p.m.

Regístrese para asistir a las sesiones de información y talleres: Eventos para estudiantes - Lorain County Community College (lorainccc.edu)

For more information on any of these events please contact El Centro at 440-277-8235

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Cubanos salen a protestar por desabasto y aumento de precios

Por ANDREA RODRIGUEZ

LA HABANA, 11 VII 21 (AP): Miles de cubanos se lanzaron a las calles el domingo en La Habana y otros puntos de la isla para protestar por el desabastecimiento, los precios elevados de los alimentos y los cortes de luz en medio de la crisis sanitaria causada por el coronavirus y lo que consideran la falta de respuesta de las autoridades.

Se trata de las protestas más numerosas en décadas contra el gobierno cubano, el cual las calificó como una campaña promovida en las redes sociales por sus detractores fuera de la isla.

Las protestas iniciaron con un grupo de manifestantes que llegó por la tarde a la calle de San Lázaro en la capital, entre ellos muchos jóvenes, que cortaron la circulación de vehículos y se dirigieron hacia el Malecón habanero, constataron periodistas de The Associated Press en el lugar de los hechos.

“Libertad”, “Basta” y “Únete” coreaban mientras eran seguidos por la policía de cerca. Un motociclista sacó una bandera estadounidense que le fue arrebatada por otros.

“Estamos hartos de las

colas, del desabasto. Por eso estoy aquí”, dijo un hombre de unos 40 años a la AP y que no quiso identificarse por miedo a ser arrestado después.

Los manifestantes llegaron a sumar algunos miles en las inmediaciones de la avenida de Galeano, adonde incluso hubo corridas y el lanzamiento de gases por parte de la policía que, sin embargo, no logró disuadir a las personas que continuaron caminando, saltando y gritando.

Desde muchos balcones de esa céntrica arteria de la barriada del Centro Habana se aplaudió a los manifestantes y también se sumaron curiosos. Pese a que muchas personas intentaron sacar sus celulares y transmitir en vivo, el servicio de Internet fue cortado por las autoridades a lo largo de toda la tarde del domingo.

Las redes sociales se encendieron con comentarios, rumores falsos y en algunos casos cuentas de usuarios identificados desde el extranjero con llamados a las personas a salir a las calles.

Durante la marcha por la barriada de Centro Habana un grupo de personas levantó adoquines

del piso y los lanzó a los coches de la policía. Los agentes arrestaron violentamente a manifestantes hasta lograr dispersarlos.

La AP constató al menos una veintena de detenciones de personas que eran llevadas en automóviles policiales o particulares con agentes de civil.

“El pueblo salió a expresarse libremente y están reprimiendo y dando golpes”, dijo a la AP el sacerdote Jorge Luis Gil parado en una de las esquinas de Centro Habana.

En paralelo, unas 300 personas afines al gobierno llegaron con una gran bandera cubana a esa zona de Centro Habana gritando consignas a favor del extinto presidente Fidel Castro y la revolución cubana.

Este grupo de simpatizantes oficialistas agredió a un camarógrafo inutilizando su cámara, mientras un fotógrafo fue herido por la policía. Ambos comunicadores son de AP.

También se realizaron manifestaciones en otros puntos de la isla, como en la pequeña localidad de San Antonio de los Baños, donde un grupo de per-

sonas protestó por cortes en la energía eléctrica.

El presidente Miguel Díaz-Canel llegó hasta ese poblado e ingresó a la vivienda de personas que lo interpellaron espontáneamente.

“Como si los brotes de pandemia no hubieran existido en todo el mundo, la mafia cubanoamericana, pagando muy bien, en redes sociales a influencers y youtubers ha creado toda una campaña... y ha llamado a que se hagan manifestaciones en todo el país”, dijo Díaz-Canel a periodistas en San Antonio de los Baños.

Cuba atraviesa la peor crisis económica en décadas que se suma a un rebrote del coronavirus y sufre las consecuencias de las sanciones de Estados Unidos que busca presionar un cambio de modelo político en la isla.

En la región boliviana de Santa Cruz, cerca de un centenar de residentes cubanos protestaron por las calles hasta llegar al consulado de Cuba para pedir libertad.

Con banderas cubanas en las puertas del consulado los residentes pedían elecciones libres y que

“Díaz-Canel se vaya”.

Santa Cruz es considerada una región crítica para el presidente izquierdista Luis Arce, heredero político de Evo Morales, quien gobernó durante casi 14 años. Ambos son muy cercanos a las autoridades cubanas.

La subsecretaria interina de la Oficina de Asuntos del Hemisferio Occidental del Departamento de Estado de Estados Unidos, Julie Chung, defendió las protestas.

“Las protestas pacíficas están creciendo en Cuba a medida que el pueblo cubano ejerce su derecho de reunión pacífica para expresar su preocupación por el aumento de casos / muertes de COVID y la escasez de medicamentos”.

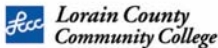
Encomiamos los numerosos esfuerzos del pueblo cubano movilizando donaciones para ayudar a los vecinos necesitados”, escribió la funcionaria estadounidense en su cuenta de Twitter.

En las últimas semanas un rebrote dramático en la provincia de Matanzas, en el centro del país, generó

un colapso sanitario por falta de medicamentos e insumos y muchos cubanos residentes en Estados Unidos llamaron a enviar donaciones a Cuba, que el gobierno no autorizó esperando que las mismas se hicieran por los canales oficiales.

Durante la manifestación en la localidad de San Antonio de los Baños algunos vecinos reclamaron también un lugar más crítico. Las manifestaciones antigubernamentales en la isla son inusuales y en general de pequeños grupos. El año pasado, intelectuales se protestaron frente al Ministerio de Cultura y disidentes salieron en otras ocasiones. En la década de los 90, durante el llamado periodo especial, una crisis con similitudes de desabasto de alimentos y medicinas como la presente también generó una manifestación de protesta frente al Malecón.

Avanzando Through College Course Connect ♦ Learn ♦ Earn ♦ Achieve



ABOUT THE COURSE:

You are invited to enroll in a New Student Experience course (SDEV 105) supporting Latino students with learning strategies on how to be a successful college student while forming relationships with your peers, faculty and staff who will support you.

ENROLL TODAY:

Receive 2 College Credits

Class Offerings:

Blended Format: 50% In-person & 50% Online

Mondays, 9:00 - 10:50 am - Elyria Campus

OR

Mondays, 5:30 - 7:20 pm - Downtown Lorain

Course Instructor: Maria Sosa, J.D.

CLASS STARTS SEPT 13, 2021!

RECEIVE \$500 FOR COMPLETING THE ENTIRE PROGRAM. SEATS ARE LIMITED!

COURSE TOPICS:

- STUDY SKILLS
- BUILDING RELATIONSHIPS
- TAKING CARE OF YOURSELF
- FINANCIAL AWARENESS
- CAREER PLANNING/INTERSHIPS

Questions or Ready to Enroll

Contact us today:

Cynthia Arredondo
carredon@lorainccc.edu
440-320-1885 (Call/Text)

Lizette Torres

ltorres@lorainccc.edu
440-258-3225 (Call/Text)

Web: lorainccc.edu/avanzando



El lugar donde vive determina su acceso a una educación de calidad, oportunidades de trabajo, la alimentación y el transporte confiable. La vivienda digna ayuda a garantizar que más personas puedan alcanzar el "Sueño americano".



419-243-6163
toledofhc.org

No enfrente solo la discriminación habitacional. Comuníquese con nosotros.

Anthem Blue Cross and Blue Shield Expands Fight Against Food Insecurity with \$295,000 Support to Ohio Food Relief Organizations

Collaboration will help give the six food banks the ability to provide millions of healthy meals to Ohioans in need

Columbus, OH, July 7, 2021 *Anthem Blue Cross and Blue Shield in Ohio* is committing \$295,000 to Akron-Canton Regional Foodbank; HEART Food Pantry; Second Harvest Food Bank, Clark, Champaign, Logan; Second Harvest Food Bank, North Central Ohio; West Ohio Food Bank; and Second Harvest Food Bank of the Mahoning Valley. This support will help the food relief organizations feed thousands of additional families across the state, and it expands on Anthem's existing commitment to help fight food insecurity.

These funds will help meet a critical need as nearly one in five Ohioans lack reliable access to healthy food – according to data available at “Close to Home,” a social driver of health information tool available through Anthem, Inc., the parent company of Anthem Blue Cross and Blue Shield.

“We have been connected to Ohio communities for more than 80 years and are dedicated to improving the health and wellbeing of our neighbors by addressing the many factors that influence health, including access to

healthy food,” said Neil Steffens, President of Anthem’s Medicare Central Region. “Working together with community partners, like these six organizations, will have a greater impact on addressing food insecurity than individual efforts.”

The Akron-Canton Regional Foodbank is the source of emergency food and other essential items to 580 hunger-relief programs in eight Northeast Ohio counties. These programs operate food pantries, hot meal sites, shelters, children and senior programs, and other hunger-relief programs in communities where people need food. With Anthem’s support, the Akron-Canton Regional Foodbank will be able to distribute thousands of pounds of food through its new mobile pop-up pantry, the equivalent of 80,000 meals for Northeast Ohioans struggling with hunger. The Foodbank’s pop-up pantry provides food access to neighborhoods with limited food resources.

“We’re beyond thankful and humbled by Anthem’s desire to support local hunger-relief efforts. Because of their generosity, we can help eliminate the difficult decisions families are often forced to make, like choosing between groceries and other essential expenses,” said

Foodbank President and CEO Dan Flowers. “Partnerships like Anthem help fuel our work, which ultimately serves as the difference between hunger and hope for our neighbors in need.”

HEART (Helping Eastside and Reynoldsburg Thrive) Food Pantry aims to nourish hungry neighbors with healthy nutritious food and connects them with life-building resources so they can flourish for a lifetime. Through its collaboration with Anthem, HEART Food Pantry will be able to help more than 24,000 people distributing more than 2.6 million meals at 2021 food distribution events.

“We value the extensive partnership with Anthem Blue Cross and Blue Shield,” noted Cheryl Wooten, Executive Director of HEART. “This partnership has blessed us with meaningful resources to provide to our neighbors in need. Our mission of Nourish to Flourish includes healthy food in partnership with Mid-Ohio Food Collective and quality services, of which Anthem is a key partner. Their presence in our market provides a hands-on approach of on-time services and

building key relationships. Thank you!”

By leveraging Anthem’s support, Second Harvest Food Bank, Clark, Champaign, Logan will be able to acquire more than 375,000 meals and help 25,000 families in need. The food bank works to alleviate hunger in its tri-county service area by sourcing and distributing nutritious food to people in need, building community partnerships, and mobilizing the public to support hunger relief.

“Anthem’s funding will make a huge impact in our community. It is important to collaborate with community partners to reduce food insecurity. The funds will allow *Second Harvest Food Bank CCL* to purchase nutritional food for families who are struggling. The support helps bring stability and hope to households,” shared Tyra L. Jackson, Executive Director.

Second Harvest Food Bank of the Mahoning Valley believes that no one should go hungry and they are dedicated to building a community that makes food accessible to all people. In collaboration with Anthem and with its financial support, the food bank will be able to give 300,000 meals to people in



Columbiana, Mahoning, and Trumbull Counties. The food bank regularly works with 160 organizations and programs throughout its tri-county service area to help those in need.

“We are grateful to Anthem for this generous gift which will be used to purchase additional produce,” said Michael Iberis, executive director, Second Harvest Food Bank. “This support will go a long way in helping us fill nearly 14,000 requests for food assistance each week in the Mahoning Valley.”

Second Harvest Food Bank of North Central Ohio aims to grow hope in the region by creating pathways to nutritious food and create a brighter future for all by cultivating a healthy, hunger-free community. With the support of Anthem, the food bank will be to help more than 154,000 people in its service area by giving them more than 500,000 meals.

Julie Chase Morefield, President & CEO of Second Harvest Food Bank of North Central Ohio, said, “Anthem Blue Cross and Blue Shield has a great presence in our area and we are happy and very grateful they are taking

action to combat hunger locally. We’ve all seen how hunger insecurity takes a toll on every community, some more than others. But with this kind of help we can feed so many families.”

Through the financial support from Anthem, West Ohio Food Bank will be able to secure more than 150,000 meals that will be given to approximately 2,000 unduplicated people at the more than 25 food distribution events the food bank will hold in the next year. West Ohio Food Bank believes everyone should have access to healthy, nutritious food.

“We are very humbled and thankful for the continued generous support and partnership that we have with Anthem. Our relationship has become stronger over the years and their passion for wanting to help our food insecure neighbors is overwhelming. We truly appreciate everything they have and continue to do with us.” Tommie Harner, CEO of West Ohio Food Bank Executive.

IF YOU GET A TRAFFIC TICKET IN CLEVELAND, 

 **YOU MAY NOT HAVE TO GO TO COURT**

YOU MAY BE ABLE TO **AVOID GETTING POINTS** ON YOUR LICENSE



LOG ONTO **www.CMCOH.ORG** FOR DETAILS

Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts

Happy Birthday

JULIAN NELLER

July 14th



ESTAMOS CONTRATANDO
**CONDUCTORES
CLASE A**

ESCANEAR PARA VER TRABAJOS

Conductores de clase A en Plymouth, MI

- \$76,000 Pago promedio
- Plan 401k con aportaciones equivalentes de la compañía despues de 90 días
- \$5,000 Bono de Contractacion
- Beneficios del día 1
- Rutas de 1 y 2 días



McLanePlymouthJobs.com

McLane Company, Inc. se compromete a contratar y retener solo personas hispanas. Estamos orgullosos de ser un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. Nuestra diversidad de raza, edad, género, orientación sexual, discapacidad y estado de familia es una de nuestras fortalezas. Todos los empleados de nuestra compañía son miembros de una familia. Todos los días trabajamos para mejorar el mundo y crear una experiencia positiva para nuestros clientes y socios.

TOLEDO TEEN-ADVOCATE FACILITATOR

Full-time to provide facilitation education and programming for adolescent male and females in Toledo Public School. Responsibilities: Creative classroom teaching and small group facilitation, lesson planning/reporting, after-school programming, client transportation. Bachelors' degree in Education, Social Work, Psychology, or related field, required; experience with youth/families. Some evenings and weekends. Must be at least 25 years old, hold a valid driver's license, and acceptable driving record. Salary: \$18/hr. Benefits available.

Email resume to: admin@ywcanwo.org
By mail to:
YWCA
1018 Jefferson Ave
Toledo, OH 43604

Mechanic

Help wanted for a mechanic in our Shop at **Toledo Auto Credit**. Please call us at: **419.283-0528**

Call between the hours of 9:00 am and 5:00 pm Monday through Friday to set up interview with Mary.

Why trade in your Vehicle?
WE will pay you Top Dollar for your Vehicle
Call us at : 419.283-0528



For current openings and to apply, visit <https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/ Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

PLACE YOUR AD IN LA PRENSA!
Call Raena at 419-806-6736

SANCHEZ ROOFING



Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; roof leaks; roof coatings; power washing!

30+ years experience!
INSURED!
¡Se habla español!
Call **Pete Sánchez**
419-787-9612



JOB POSTING

Based in Toledo, Ohio since 1982, GEM Inc. is a singular contracting resource providing mechanical, electrical, structural steel and boiler work for process manufacturing and industrial customers. GEM is part of the Rudolph Libbe Group with offices in Cleveland and Lima, Ohio and Plymouth, Michigan. For additional information, visit RLGBuilds.com.

We are seeking a **Truck Driver** at GEM Inc. in Walbridge, OH. Responsibilities include: Loading and unloading job site materials from trucks, driving to job site and other locations that may require being on the road for several hours, and assisting warehouse associates as required.

Candidates must have a Class-A CDL, a clean driving record, and hazmat certification is a plus. 5 or more year's driving experience and a high school diploma or GED required.

GEM Inc. is an Equal Employment Opportunity Employer.

Interested candidates should apply at www.rlgbuilds.com/careers.

Legal Notice

Bids will be received by Lucas County Department of Job & Family Services (LCDJFS) until **2:00 p.m. July 23, 2021** for the selection of Vendor(s) to provide **Non-Emergency Medicaid and Title XX Transportation Services** for eligible LCDJFS clients. Submitted bid packets must be completed according to the specifications and provisions outlined in the Request for Qualifications. The contract period will be from approximately **October 1, 2021** through **September 30, 2022**.

No bids will be accepted after **2:00 p.m., July 23, 2021**; bids that are submitted via any method other than that described in the RFQ will not be accepted.

The Request for Qualifications will be available on **July 7, 2021** and can be downloaded from the Lucas County Department of Job & Family Services websites Quick Links Tab at <https://www.co.lucas.oh.us/858/Job-and-Family-Services>

An electronic Question & Answer period (Q&A) will be from July 7, 2021 to July 15, 2021. **PARTICIPATION IS OPTIONAL BUT IS HIGHLY ENCOURAGED.** Questions for the Q&A must be submitted in writing to LUCAS_FISCAL@jfs.ohio.gov. The posting of the Q&A will be on July 16, 2021. If any changes are made to the RFQ as a result of the Q&A, an addendum to the RFQ will be added to <https://www.co.lucas.oh.us/858/Job-and-Family-Services> address noted above.

This notice is posted, as of **July 7, 2021**, at <https://www.co.lucas.oh.us/858/Job-and-Family-Services>

The right is reserved to reject any and all bids.

By order of the Board of County Commissioners, Lucas County, Ohio.

Tina Skeldon Wozniak - President
Pete Gerken - Commissioner
Gary Byers - Commissioner

Bid. 48-21-RFQ-01- Reissued



Fiscal Assistant – SOR Grant (Temporary, grant position)

The Mental Health, Addiction and Recovery Services (MHARS) Board of Lorain County seeks to hire a Fiscal Assistant to support the administrative functions of the State Opioid Response (SOR) Grant. At least three years working knowledge of bookkeeping is also required in support of the Business Operations Team. This position is estimated to work 32 to 40 hours weekly. The rate of pay is \$16.00 to \$16.82 per hour.

The MHARS Board of Lorain County offers a competitive wage with excellent fringe benefits. The full description and application are available at: <https://mharslc.org/join-our-team>.

Local candidates are encouraged to send completed applications and résumés to Patrice McKinney at pmckinney@MHARSLC.org or at 1173 North Ridge Rd. East, Suite 101, Lorain, Ohio 44055. The deadline to apply is July 16, 2021.

The MHARS Board of Lorain County reserves the right to extend the timeframe for the search if a desirable candidate is not found or for any other reason.

The MHARS Board of Lorain County is committed to equal employment opportunity regardless of race, religion, sex, national origin or disability.

Request for Proposal - HVAC System

Advocates for Basic Legal Equality (ABLE) seeks responses to its Request for Proposal for Assessment and Replacement Services for its Heating, Ventilation, and Air Conditioning System. For the full text of the proposal, please visit ABLE's website at www.ablelaw.org/careers-with-able/job-opportunities.



Holland Inc.
Building Services Since 1930

JANITORIAL BUILDING SERVICES

Holland Building Services is currently looking for **janitorial cleaners** for Toledo and surrounding areas; Maumee, Perrysburg, Downtown, etc.

Part Time and full-time hours available. AM and PM shifts as well as 3rd shift.

Monday - Friday and weekend shifts. Pay rate \$10.65 up to \$16.00.

We require a background check for these positions.

The job duties include but are not limited to vacuuming, mopping, dusting, sanitizing.

Call us today for a phone interview 419-691-4694, or text 419-276-6087.

*Welcome Home To Beautiful
Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com



Housekeeper

Group 10 Management is looking for a professional, energetic **Housekeeper** to join our team . You will join a team that is responsible for maintaining cleanliness of guest rooms.

As a Housekeeping team member, you should combine a pleasant personality with a dynamic professional attitude and possess exceptional attention to detail. You will ensure our guests are welcomed and comforted by a clean and well-stocked room.

This position is open to full and part-time applicants! We have hotel properties in the Troy, Romulus and Livonia area!

Minimum Requirements

- Must have basic knowledge of general cleaning principles, use of cleaning products and operation of standard cleaning equipment.
- Must be able to speak, read and understand the primary language(s) used in the workplace and effectively communicate with management and co-workers.
- Requires grasping, standing, sitting, walking, repetitive motions, bending, climbing, listening, and hearing ability and visual acuity.
- Ability to lift, push and pull 30+ lbs.
- Prefer at least 2 years of current hotel housekeeping experience.

www.group10management.com/careers

Please send your resumes via e-mail to kennykoza@group10.net or drop off in person at our office at 29200 Northwestern Hwy Ste. 450, Southfield, MI 48034 Fax: (248) 855-1080

LOOKING FOR CLEANING HELP

Se busca ayuda de limpieza \$15/hr. Call/llamen 419.870.6565

SKYLINE TOWER ES EL LUGAR PERFECTO PARA LLAMAR HOGAR!



Dando servicio a personas mayores de 62 años en adelante con alquiler basado en la renta.

Llamenos hoy para programar una visita o para obtener mas informacion!

216-861-7555

TTY 711

2250 Community College Ave.
Cleveland, OH 44115



Join our winning team!

Shorty's

5111 Monroe Street
Toledo

(just around the corner from the Franklin Park Mall)

Top Pay for cooks and dishwashers
Servers and bus positions available too!

Join our winning team!

THE AREA'S BEST BARBECUE

15 out of the past 18 years (Toledo City Paper)



A Mancy's Family Restaurant

Mancy's Steakhouse

953 Phillips Ave.
Toledo

Top pay — looking for 1 cook!
Also, looking for dishwashers!

Toledo's finest Steakhouse for the past 100 years!



Apply in person or online at Mancys.com

PAGA DESDE \$16.50 LA HORA

WHOA!

Ventanas y Puertas Sunrise
esta teniendo una

FERIA DE TRABAJO

Jueves Julio 29
Parque Pearson Park in
Oregon, OH

Unete con nosotros
en el campo de pelota

1PM - 4PM

- Conozca las posiciones abiertas
- Habla con nuestro equipo
- ¡Entrevista ahí mismo!

PREGUNTAS?

Contactanos a:
employment@sunrisewindows.com

O texto "window" al 97211

NOS IMPORTAS
TU OBTIENTES **MAS**

 **SUNRISE**
WINDOWS & DOORS
The Difference is Clear!.

CAREERS.SUNRISEWINDOWS.COM

Hope Summer Repertory Theatre Features “Every Brilliant Thing” June 24 – July 30

HOLLAND, MI: Hope Summer Repertory Theatre at Hope College is featuring “Every Brilliant Thing” from Thursday, June 24, 2021 through Friday, July 30, 2021.

This one-man, funny, and moving play is a tribute to resilience and hope — as it enlists the audience to tell its heartfelt story. Written by Duncan MacMillan with Jonny Donahoe, “Every Brilliant Thing” shines a hilarious and compassionate light on dark corners of the human condition as it considers its premise: Mom’s in the hospital. She’s “done something stupid.” So, you start a list of everything that’s brilliant and worth living for. 1. Ice cream 2. Water fights 3. Staying up past your bedtime. You leave it on her pillow, hoping, and you add it to the list throughout your life.

The production features Lenny Banovez and is directed by Laura Gordon. The production team features: props design by Lucy Motts, lighting design by Katy Atwell, sound design by Tamir Eplan-Frankel and costume design by Anthony Paul-Cavaretta.

The 49th season of Hope Summer Repertory Theatre is featuring six productions for audiences of all ages: “A Year with Frog and Toad” (June 11-Aug. 5), “A Night of Music with Alex Thompson” (June 17-19), “Every



Brilliant Thing” (June 24-July 30), “The Mountaintop” (July 1-10), “The Importance of Being Earnest” (July 15-24) and “Children of a Lesser God” (July 29-Aug. 5).

Single tickets and season-ticket packages are available. Individual tickets for “A Night of Music with Alex Thompson,” “Every Brilliant Thing,” “The Mountaintop,” “The Importance of Being Earnest” and “Children of a Lesser God” are \$30 for regular admission, \$27 for senior citizens and members of the college’s faculty and staff, and \$15 for children under the age of 18. Tickets for “A Year with Frog and Toad” are \$15 for all ages.

The Best Buy Package offers seating for “Every Brilliant Thing,” “The Mountaintop,” “The Importance of Being Earnest” and “Children of a Lesser God” for only \$98 for regular admission, \$89 for senior citizens and Hope faculty and staff, and \$50 for students. The Flex Package offers four tickets in

any combination for \$110.

All performances are outdoors in the Pine Grove on the central campus of Hope College directly behind Dimmet Memorial Chapel. For additional information including performance dates and times, and to purchase tickets, please visit Hope Summer Repertory Theatre at hope.edu/hsrt or call the ticket office at 616-395-7890.

Hope Summer Repertory Theatre is West Michigan’s premiere professional theatre company. HSRT produces plays and educational programs of the highest professional standards that address the needs of, and enhance the quality of life for, Hope College and the community. The company features a unique blend of distinguished professionals and young theatre artists from across the country.

We believe in the power of housing as the foundation for life.



Volunteers of America®

MICHIGAN

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families, and disabled individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us today for more details or an appointment.

Buena Vista Senior Community
4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601
989-754-3425

McDonald Senior Apartments
370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342
248-292-2095

Coventry Place Apartments I & II
24200 Cathedral, Redford, MI 48239
313-531-5335

Oak Village Square Apartments
4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204
313-934-0010

Delta River Senior Village
6090 W. Michigan Ave., Delta Twp., MI 48917
517-489-2559

Oak Village Independence House
4401 Burlingame St., Detroit, MI 48024
313-934-0010

Heritage Park Senior Village
22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180
734-486-7000

Partridge Creek Senior Village
17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038
586-329-2114

Liberty Commons Apartments & Townhomes
180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037
269-962-6209

Sumby Senior Housing
240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218
313-357-2891

www.voami.org/find-housing
T.T.Y.# 7-1-1



Mañanas, noches, fines de semana o días de semana.
Estamos aquí para todo.



Ya sea a las 2 a.m. durante el fin de semana o una cita de rutina, Blue Cross está aquí para ayudarlo a acceder a la atención que necesita. Llame a nuestra línea de enfermería disponible las 24 horas del día si tiene preguntas o consulte a un médico desde su casa con las visitas en línea de Blue Cross. Además, la aplicación móvil de Blue Cross le brinda acceso por pedido a los recursos que usted necesita independientemente de dónde se encuentre. Siempre estará conectado con su cobertura en todo momento y en todo lugar. Estamos aquí para todo y siempre será así.

Obtenga más información en FreeFortAll.com